

■ ညီအစ်ကို Witness Lee
၏ အမှုတော်ကို
မှားယွင်းစွာတင်ဆက်ဖော်ပြ
ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍
အတိုချုံးသောတွဲပြန်ချက် ■

လက်ရှိအချင့်၍ အနည်းငယ်သော မြန်မာခရစ်ယာန်အသင်းအဖွဲ့များက ဒေါက်တာ သိန်းငြေး၏ သွန်သင်ခြင်းအပြင် Witness Lee^၁ ၏ သွန်သင်ခြင်းကို ဆန့်ကျင် သောထုတ်ပြန်ချက်များကို ဖြန့်ဝေခဲ့ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဒေါက်တာငြေး၏ သွန်သင်ခြင်းကို လျော့လာဆန်းစစ်မှု မပြုသေးသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ သူသည် Witness Lee ၏ လုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်များနှင့် မိတ်သဟာယမဖွဲ့ဘဲ မြန်မာ စကားပြော ခရစ်ယာန်များအလတ်တွင် သူအလုပ်ကို သူသယ်ဆောင်နေခြင်း ကြောင့်လည်းကောင်း ဒေါက်တာငြေး၏ ပြောဆိုဝင်္ဂခြင်းအပေါ် မှတ်ချက်မပေးနိုင်ပါ။ မည်သို့ပြင်ဆိုစေ၏ Witness Lee ၏ သွန်သင်ခြင်းများနှင့် ကျွန်ုပ်တို့ ၏ ယုံကြည်ချက်များကို နားလည်မှုလွှာများလျက် ထုတ်ပြန်ပြောဆိုမှုများကို အမှားပြင်ပေးခြင်းငှာလည်းကောင်း၊ လက်မှတ်ရေးထိုးထားသောသူများ၏ သမ္မာကျမ်းစာကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမှု၏ လိုအပ်မှုများကို ညွှန်ပြပေးရန်လည်းကောင်း ဤထုတ်ပြန်ချက်ကို ဖော်ပြရ ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အသေးစိတ်ဖော်ပြရသော –

၁။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ယုံကြည်ချက်ကို Witness Lee ရေးသားထားသည်အတိုင်း အတည်ပြုပါသည်။ “သမ္မာကျမ်းစာသည် ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်ဖြစ်၍၊ စကားလုံးတို့၏ကိုယ်တော်၏ စွဲဆော်မှုအောက်၍ ရေးသားထားပြီး (ပတီရားသမီ)၊ လူထုသို့ ဘုရားသခင်၏ပြည့်စုံသော တစ်ခုစာည်းသော ရေးသားထားသည့် ဘုရားဆိုင်ရာဖွံ့ဖြိုးဖြစ်သည် (တရားအေး၂၂။ ၁၃၃၃၃၂။ သတ္တံ့ဇွား၅၆၆၆။ များ၂၂၃၁၀-၁၉၉၉။)”၂ အခြားသောယဉ်ဆောင် သည် မှားယွေးသည်။

၂။

ကျွန်ုပ်တိုက သမ္မာကျမ်းစာကို “ခံစားချက်နှင့်အတွေ့အကြုံ”အတိုင်း အနက်ပြန်ဆို၍၊ သမ္မာကျမ်းစာသည် “ဝိညာဉ်ရေး ရာအသက်တာသို့ လမ်းပြသည့် လုံးလုံးမှုန် ကန်သော သမ္မာတရားမဟုတ်”ဟု ယုံကြည်ကြပြောင်း သူတို့၏ထုတ်ပြန်ချက်မှုန် သမျှကို မှားယွင်းခြင်းအဖြစ် ကျွန်ုပ်တို့ ငြင်းပယ်သည်။ သမ္မာကျမ်းစာ၌ ပုံဖော်ပြသပေးထားသော ခရစ်ယာန်အသက်တာတွင် ပုံဆောင်ချက်နှင့်ပြည့်စုံသော အတွေ့အကြုံဆိုင်ရာများရှိပြောင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ယုံကြည်၍ (ဥပမာ၊ ၂ကေားသမီ) Witness Lee က ဝိညာဉ်ဆိုင်ရာအတွေ့အကြုံမှုန်သမျှကို သမ္မာကျမ်းစာနှင့် တိုင်းတာရာမည်ဖြစ်၍၊ သမ္မာကျမ်းစာ၌ မှတ်တမ်းတင်ထားသောအရာနှင့် ကိုက်ညီမှ မရှိပါက ငြင်းပယ်ရမည်ဖြစ်ပြောင်းကြောင်း အတိအလင်းသွန်သင်ထားသည်။၃

သူတို့၏ ထုတ်ပြန်ချက်များတွင် ပြောဆိုထားသောအရာများနှင့် ကဲလဲစွာ ကျွန်ုပ်တို့ ပြတ်ပြတ်သားသား ယုံကြည်သည်မှာ— ဘုရားသင် ကယ်တင်ခြင်း၏ အတူမဲ့အခြေခံသည် လူဗောက်ခံသော ဘုရားသင်၏ သားတော်၊ ခရစ်တော်၏ ရွှေးနှစ်ခြင်း အလုပ်၌ ထာဝရဆိုင်ရာ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိ၍၊ ယုံကြည်ခြင်းမှုတစ်ဆင့် ကျွန်ုပ်တို့လက်ခံ ရရှိပြီး၊ ဘုရားသင်၏ ရွှေးတော်၌ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဖြောင့်မတ်ရာသို့ ရောက်သော အကျိုးရလဒ်ကို ရရှိကြသည် (ပေးဤ၊ ထော်သင့်၊ ၆၊ ၂၂၇၊ ၈။ ရော်ရား၂၄၊ ၂၀။ ဂလ္လာ၂၁၆။)။ Witness Lee က “ကားတိုင်ပေါ်တွင် ဘုရားသင်စီရင်တော်မှုခဲ့သော ထော်ခြားရခိုက် တော်၏ အသွေးတော်သာလျှင် (ဟေရှားရှား၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြစ် များမှ ကျွန်ုပ်တို့ကို ဆေးကြောခြင်းငှာ တတ်နိုင်တော်မှုသည်”ဟု ရေးသားထားသည် (ဗျားသေး၅၅)။^{၁၁}

ခရစ်ယာန်လောကဂိုဏ်းကဏာဆိုင်ရာသည် သမ္မာကျမ်းစာနှင့်မညီဘူးဟု ကျွန်ုပ်တို့မြင်သော ကျွန်ုပ်တို့၏ ယုံကြည်ပိတ်ကို ထောက်သောကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ငါးတို့၏ပြင်ပတွင် စည်းဝေးကြပါသော်လည်း၊ ယုံကြည်သူများအားလုံးကို ညီအစ်ကိုများအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ခရစ်တော်၏ကိုယ်ခန္ဓာတော် အဂိုဝင်များအဖြစ်လည်းကောင်း မိတ်သာ ဟာယဖွဲ့ခြင်းကို ကျွန်ုပ်တို့အားလုံး ရှာဖွေကြပါသည်။ သမ္မာကျမ်းစာက ယုံကြည်သူများအားလုံးပါဝင်သော ခရစ်တော်၏ ကိုယ်ခန္ဓာတော် တစ်ကိုယ်တည်းရှုံးကြောင်း ရှင်းလင်းစွာ ပြောဆိုထားသည် (ရော်၁၂၂-၅။ ၁ကော်၁၂၂၂-၁၃။ ၆၂၂၆။ ၄၈၄။)။ ထိုနည်းတူ၊ ဘုရားသင်သည် ခရစ်ယာန်များအားလုံးကို ခရစ်တော်၌ မိတ်သဟာယတ်ခုတည်းအထဲသို့ ခေါ်တော်မှုခဲ့သည် (၁ကော်၁၃၁။ ၁၀၈၁၆။)။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို အခြားခရစ်ယာန်များထက် သာလွန်ပြင့်မှားသည်ဟုမဖော်စဉ်းစားပါ။ ခရစ်တော်၏ ကိုယ်ခန္ဓာတော်လက်တွေ့ကျသော တစ်လုံးတစ်ဝါးဖြစ်ခြင်းအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရပ်တည်ခြင်းမှာ သမ္မာကျမ်းစာအရ မှုန်ကန်ကြောင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ရှိရှိးလေးယုံကြည်ကြသည်။ ဤရပ်တည်ခြင်းသည် အချို့တို့ကို မပါဝင်စေသော သီးသန့်ရပ်တည်ခြင်းမဟုတ်ဘဲ၊ အားလုံးပါဝင်သောရပ်တည်ခြင်းဖြစ်၍၊ အခြားသူများသည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်တူညီစွာ ရပ်တည်သည်ဖြစ်စေ၊ မရပ်တည်သည်ဖြစ်စေ သင်ဘုရား၏ ရွှေးနှစ်တို့ကိုယ်ခန္ဓာတော်ရှိ အဂိုဝင်များအားလုံး၏ မိတ်သဟာယအထဲသို့ အားလုံးကို လက်ခံရန် တာဝန်ရှိစေသည်။

များစွာသောထုတ်ပြန်ချက်များ၏ ဝေဖန်စွဲပို့ချက်များမှာ
ကျေမ်းစာဆိုင်ရာသမ္မာတရား၏ ပုံဆောင်ချက်ပုံပန်းသဏ္ဌာန်များနှင့်
စပ်လျဉ်း၍ လုံလောက်သောနားလည်မှ မရှိတောင်းကို ပြဖော်နေသည်။ ဥပမာ

၁။

ဝေဖန်စွဲပို့သူများက ယော်ရားအေးနှင့် အခြားကျေမ်းပို့များတွင် “၇ ယုံကြည်” ဆိုသည်ထက် “အထဲသို့ ယုံကြည်” ဟူသော ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘာသာပြန်ခြင်းမှာ မမှန်ကန် သော ဖော်ပြန်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အထက်က “ခရစ်တော်နှင့်ကွာလျက်ရှိသော” ကျွန်ုပ်တို့သည် ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် ယခုတွင် “ခရစ်တော်၏” ရှိတော်ပြီဖြစ်သည် (အ ငယ်သူ။)၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ယုံကြည်ခြင်းသည် ပြောင်းရွှေ့ခြင်းဖြစ်၍၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် “ကွာလျက်”ရှိခြင်းမှ “၇”သို့ ရောက်ရှိခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ ဂရိစကားလုံး eis သည် “အထဲသို့”ဟူသော အဓိပ္ပာယ်ရှိတောင်း အတည်ပြုထားသည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့တစ်ဦးတည်းမဟုတ်ပါ။ အနောက်နိုင်ငံ ဝံဒဂေလီဟောပြောသူများအကြား ကျော်ကြားထင်ရှားသော ESV Study Bible ၏မှတ်စွဲတွင် “ဘာသာပြန်ဆိုထားသော ‘၇’” (Gk. eis) ဟူသော ဝိဘတ်သည် သိသာထင်ရှားလှသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော eis ၏ရိုးရိုးလေး အဓိပ္ပာယ်မှာ ‘အထဲသို့’ဟုဆိုလို၍၊ ခရစ်တော်၏ စစ်မှန်သောယုံကြည်ခြင်းသည် လူများ အား ခရစ်တော် ‘အထဲသို့’၏ခေါ်ဆောင်ပေးသောသဘောဖြစ်ပြီး၊ သူတို့သည် နားခိုခြင်း ရှိကာ ခရစ်တော်နှင့်ပေါင်းစည်းသွားကြောင်း” ပြောဆိုထားသည်။

၂။

ထုတ်ပြန်ချက်များကို လက်မှတ်ရေးထိုးထားသောသူများမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသစ်မွေးဖွား ခံခြင်းမှတစ်ဆင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘုရား သခင်၏မွေးဖွားခြင်းခံရကြကာ ကိုယ်တော်၏ အသက်နှင့် သဘောသဘာဝကို ရရှိခဲ့ကြပြီဖြစ်ကြောင်း သိရှိနားလည်ပုံ မရှိသကဲ့သို့ဖြစ်သည်။ ဂရိဓမ္မသစ်ကျေမ်းတွင် ဖန်ဆင်းခံမဟုတ်သော ဘုရားသခင်၏ထာဝရအသက်ကို ဗိုးအီ (20e) ဟူသောစကားလုံးဖြင့် သတ်မှတ်အသုံးပြုထားသည်။ ပေါ်လှက ဧရားဝဂ် တွင် တပါးအပျိုးသားများသည် “ဘုရားသခင်၏ အသက်မှု” ကွာရှင်းလျက်ရှိတောင်း ထိုစကားလုံးကို အသုံးပြုထားသည်။ ယောဟန်ဝံဒဂေလီစာတော်၏ သခင်ယောက် “ငါသည် ရှင်ပြန်ထမြာက်ခြင်းနှင့်အသက်ဖြစ်သည်” (ယော်သား ၂၅)၊ “ငါသည် လမ်းခရီး၊ စစ်မှန်ခြင်းနှင့် အသက်ဖြစ်သည်” (ယော်သား ၆၈)၊ တွေးကြော်ပြောဆိုရာတွင် ထိုစကားလုံးကို အသုံးပြုခဲ့သည်။ ယုံကြည်သူများဖြစ်သော ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘုရားသခင်၏မွေးဖွားခြင်းခံရကြသူများဖြစ်သည်(သားသူ။)၊ ဤကျေမ်းပို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မွေးစားသားများမဟုတ်ဘဲ ဘုရားသခင်ကိုယ်တော်တိုင်၏ မွေးဖွားခြင်း ခံရကြသူများဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြထားသည်။ ရလဒ်အနေဖြင့် ယခုကျွန်ုပ်တို့သည် ထာဝရအသက်ကို ရရှိထားပြီဖြစ်၍ (သော်သား ၁၁-၁၂)၊ ဤအသက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘုရားဆိုင်ရာသဘောသဘာဝကို ဆက်ဆံရသူများဖြစ်ကြသည် (ဂေါ်သား ၃-၄)။

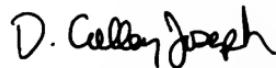
ယုံကြည်သူများသည် ဘုရားသခင်၏မွေးဖွားခံရသူများဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နားလည်မှုမရှိပါက၊ ပုံဆောင်ချက်ပြည့်စုံသော ရောဗ္ဗာဝဝ ကို နားလည်နိုင်မည် မဟုတ်ပေါ့။ “အကြောင်းမှုကား၊ ရန်သူဖြစ်လျက်ပင် ဘုရားသခင်၏သင့်မြတ်ခြင်းကို ခံရသည်မှန်လျှင်၊ ထိုသို့သင့်မြတ်ပြီးမှာ အသက်တော်၌ ကယ်တင် တော်မှုခြင်းသို့ သာ၍ရောက်စရာရှိ၏။” “သာ၍” “ကယ်တင်တော်မှုခြင်းသို့”ရောက်စရာရှိ၏ဟူသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ စကားမဟုတ်ပါ။ ယင်းသည် ပေါ်လျှော့စကားဖြစ်သည်။ ဤကျေမ်းပိုင်က ဘုရားသခင်၏ပြည့်စုံသောကယ်တင်ခြင်းမှာ အပိုင်းနှစ်ပိုင်းရှိကြောင်း ဖော်ပြသည်။ ခရစ်တော်၏ရွေးနှစ်သောအသေခံခြင်း၌ ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘုရားသခင်၏သင့်မြတ်ခြင်းရရှိကြသည်။ မည်သို့ပင်ဆိုစေ၊ ခရစ်တော်၏အသက်၌ “သာ၍” ကယ်တင်တော်မှုခြင်းခံရရန် ရှိနေသေးသည်။ ခရစ်တော်၏ရွေးနှစ်သော အသေခံခြင်း၌ ယုံကြည်ခြင်းမရှိဘဲ၊ ဘုရားသခင်အလိုတော်ရှိသော အကုန်အစင်အသစ်ပြုပြင်ခံခြင်း (ရောခး၂၂၂)၊ ပုံသဏ္ဌာန်ပြောင်းလဲခြင်း(ကောဋးဘဂ)နှင့် ခရစ်တော်၏ ပုံသဏ္ဌာန်တော်သို့ သဏ္ဌာန်တူညီလာခြင်း(ရောခး၂၄၉)တည်းဟူသော ကျွန်ုပ်တို့ကယ်တင်ခံရရန်အတွက် ခရစ်တော်၏အသက်ကို လက်ခံရရန်ရန် မဖြစ်နိုင်ပေါ့။ အခြားတစ်ဖက်တွင် ရွေးနှစ်ခြင်းကိုသာ ဂရှိစိုက်၍၊ အသက်၌ ဘုရားသခင်၏ကယ်တင်ခြင်းကို ဂရှုမစိုက်ပါက၊ ဘုရားသခင်၏ ကယ်တင်ခြင်းပန်းတိုင်နှင့်အလုမ်းကွာဝေးနေသည်။

ထုတ်ပြန်ချက်များကို လက်မှတ်ရေးထိုးထားသောသူများမှာ အနောက်တိုင်း ချေပြောဆိုသူများ၏ အပေါ် ယံဆန်လှသောအလုပ်တွင် ဒုက္ခာခံရသော သားကောင်များဖြစ်ကြပါသည်။ သူတို့အား Fuller Theological Seminary အဖွဲ့ဝင်များနှင့် Christian Research Institute ခေါင်းဆောင်များအားဖြင့် ပြုလုပ်ခဲ့သော အကျယ်တစ်ဝှက်လွှဲလာဆန်းစစ်မှု၏အဆုံးသတ်နိဂုံးစကားများကို ကြည့်ရှုရန် ကျွန်ုပ်တို့ညွှန်ပြလိုပါသည်။ အထက်ပါအဖွဲ့သည်(၂၉၇၉၈၂)လုံးလုံး လေ့လာဆန်းစစ်ပြီးနောက် “၌၌သည်ကား၊ Fuller Theological Seminary ၏အဆုံးသတ်နိဂုံးချုပ်စကားဖြစ်ပါသည်။ ဒေသနာရအသင်းတော်များနှင့် ငါးတို့၏အသင်းဝင်များသည် စစ်မှုနေသော သမိုင်းဆိုင်ရာဖြစ်သော၊ အနှစ်သာရဆိုင်ရာပုံပန်းသဏ္ဌာန်တိုင်း၌ သမ္မတကျမ်းစာဆိုင်ရာ ခရစ်ယာန်ယုံကြည်ခြင်းကို ကိုယ်တေးပြသူများဖြစ်ကြပါသည်”ဟုပြောဆိုထားသည်အပြင်၊ ဝေဖန်စွဲပွဲပြောဆိုသူများကိုလည်း “Witness Lee ၏ သွန်သင်ခြင်းများကို လွှဲမှားကြမ်းတမ်းစွာ စွဲပွဲပွဲပြောဆိုထားသောကြောင့်၊ ခရစ်ယာန်အသိင်းအဝိုင်းများအကြားတွင် ငါးတို့အပေါ် မကြာခဏလွှဲမှားသော နားလည်မှုရှိနေကြသည်”၊ ဒေသနာရအသင်းတော်များကို “လက်ယာလက်ကမ်းကာ မိတ်သဟာယွှေ့ကြပါရန်” ခရစ်ယာန်များအားလုံးကို တိုက်တွန်းလိုပါသည်ဟု မှတ်ချက်ပြုထားသည်။ Christian Research Institute သည်လည်း ခြောက်နှစ်လုံးလုံး လေ့လာဆန်းစစ်မှုပြုခဲ့ကြပါသည်။

သင်ဘူရား၏ ပြန်လည်ရယူခြင်း ဦးရှိသော လုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်များ၏ ကိုယ်စား၊
On behalf of the co-workers in the Lord's recovery:



Ray Macnee



D. Colley Joseph

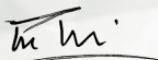
မြန်မာပြည်နှင့် အမေရိက္ခာရှိရှိသော နွဲသန္တရအသင်းတော်များ၏ ကိုယ်စား ပြုသူများ၊
Representatives of local churches in Myanmar and the United States:



Noah Naw Aung
Myanmar



Haung Khaung (Howard)
Myanmar



Tumai Npawt
United States of America



James Kennedy
United States of America

၁။ မူမျှတတဆုံးဖြတ်တတ်သော ယုံကြည်သူများအားလုံးထံမှ မိတ်သဟာယဖွံ့ဖြိုးနှင့် မေးခွန်းများတို့ ကျွန်ုပ်တို့ ကြိုဆိုလျက်ရှိပါသည်။ မိတ်သဟာယဖွံ့ဖြိုးလွှာတွေကျော်စွဲနှင့် ကျေးဇူးပြုပြီး အောက်ဖော်ပြပါ အီးမေးလ် လိပ်စာများတွင် ဦးစွာ စာရေးသားပေးပို့စေလိုပါသည်။
myanmargospelbookroom@gmail.com (မြန်မာပြည်အတွက်) ;
openletterfellowship.ok@gmail.com (အမေရိကအတွက်) .

၂။ <http://an-open-letter.org/en/our-faith/> တွင် ရယူနိုင်ပါသည်။

၃။ Witness Lee, အသက်ကို သိကျွမ်းခြင်း (မြန်မာဝံဘေးတော် - ၂၀၁၅) ၈၁ ၂၂၂။

၄။ Witness Lee, *Life-study of Leviticus* (Anaheim, CA: Living Stream Ministry, 1989), 433.

၅။ <https://an-open-letter.org/en/fuller-theological-seminary/>

၆။ <http://www.equip.org/christian-research-journal/we-were-wrong-2/>